



## APOYANDO LA LECTURA EN CASA

### Guía para padres

Esta guía está diseñada para ayudarle a apoyar a su hijo/a en el desarrollo de la lectura en casa. Las estrategias recomendadas se presentan dentro de cuatro distintos recuadros que representan las variaciones en el nivel de dominio del idioma y de lectura de los padres.

Usted puede elegir el recuadro que mejor describa su nivel en el dominio del idioma y de lectura del libro que su hijo/a esté leyendo. Usted y su hijo/a podrán interactuar con la lectura a través del uso estratégico del idioma, al escuchar, al hacer preguntas y al dialogar acerca de lo que su hijo/a esté leyendo.

Su hijo/a puede contarle lo que lee o puede traducir lo que lee al idioma que usted y él comparten. Esto aumentará en su hijo/a la capacidad para leer y la confianza en sí mismo durante su crecimiento como lector bilingüe competente.

# APOYANDO LA LECTURA EN CASA

## GUÍA PARA PADRES

*Disponible en inglés*

## Proyecto ELLIPSES

*English Learner Literacy Intervention Programs  
and Strategies Ensuring Success*

Para más información visite:

El sitio web del proyecto ELLIPSES  
<https://mtssclrt.ning.com/>

El sitio web de MTSS4ELs  
<https://www.mtss4els.org/>

**American Institutes for Research**

# APOYANDO LA LECTURA EN CASA

## GUÍA PARA PADRES



**Esta guía recomienda** estrategias que usted puede utilizar para ayudar a su hijo/a en el desarrollo de:

- la fluidez en la lectura
- la comprensión de la lectura

**Estas estrategias están** diseñadas para adaptarse a:

- variaciones en el nivel de lectura del padre
- variaciones en el idioma del padre

# Elija el recuadro que represente su capacidad para apoyar a su hijo/a con lo que esté leyendo.

Su hijo/a lee en un idioma que usted

**lee y entiende.**



**El padre o miembro de la familia debe:**

- dar un vistazo a la lectura para ver si hay vocabulario difícil
- repasar cualquier palabra de vocabulario difícil antes de leer el libro
- hacer predicciones usando la portada y el título
- dejar que su hijo/a lea y usted escuche para ver si lee con fluidez (con pocas pausas, sin vacilaciones ni tropiezos con las palabras)
- animar a su hijo/a a releer si nota que no lee con fluidez; volver a escuchar para ver si lee con fluidez
- tomar turnos para leer o leer juntos para aumentar la fluidez
- hacer preguntas sobre la lectura
- ayudar a su hijo/a a relacionarse con lo que está leyendo
- asegurar una comprensión profunda haciendo preguntas abiertas sobre la lectura

Su hijo/a lee en un idioma que usted

**no lee, pero entiende.**



**El padre o miembro de la familia debe:**

- dejar que su hijo/a lea el título y revise las ilustraciones de la portada
- hacer predicciones usando la portada y el título
- dejar que su hijo/a lea y usted escuche para ver si lee con fluidez (con pocas pausas, sin vacilaciones ni tropiezos con las palabras)
- animar a su hijo/a a releer si nota que no lee con fluidez; volver a escuchar para ver si lee con fluidez
- hacer preguntas y aclaraciones sobre lo que se lee
- ayudar a su hijo/a a relacionarse con lo que está leyendo
- asegurar una comprensión profunda haciendo preguntas abiertas sobre la lectura

Su hijo/a lee en un idioma que usted

**lee, pero no entiende.**



**El padre o miembro de la familia debe:**

- dejar que su hijo/a lea el título y se lo traduzca al idioma que ambos hablan
- hacer predicciones usando la portada y el título en el idioma que ambos hablan
- dejar que su hijo/a lea y le diga lo que leyó en el idioma que ambos hablan
- escuchar para ver si lee con fluidez (con pocas pausas, sin vacilaciones ni tropiezos con las palabras)
- animar a su hijo/a a releer si nota que no lee con fluidez
- tomar turnos para leer o leer juntos para aumentar la fluidez, aunque usted no entienda la lectura
- hacer preguntas y aclaraciones sobre lo que se lee en el idioma que ambos hablan
- ayudar a su hijo/a a relacionarse con lo que está leyendo
- asegurar una comprensión profunda haciendo preguntas abiertas sobre la lectura en el idioma que ambos hablan
- dialogar sobre lo que leyó su hijo/a en el idioma que ambos hablan
- elogiar a su hijo/a por traducir la lectura y ayudarle a usted a entenderla

Su hijo/a lee en un idioma que usted

**no lee ni entiende.**



**El padre o miembro de la familia debe:**

- revisar las ilustraciones de la portada con su hijo/a
- dejar que su hijo/a lea el título y se lo traduzca
- hacer predicciones usando la portada y el título en el idioma que ambos hablan
- dejar que su hijo/a lea y le diga lo que leyó en el idioma que ambos hablan
- escuchar para ver si lee con fluidez (con pocas pausas, sin vacilaciones ni tropiezos con las palabras)
- animar a su hijo/a a releer si nota que no lee con fluidez
- hacer preguntas y aclaraciones sobre lo que se lee en el idioma que ambos hablan
- ayudar a su hijo/a a relacionarse con lo que está leyendo
- asegurar una comprensión profunda haciendo preguntas abiertas sobre la lectura en el idioma que ambos hablan
- dialogar sobre la lectura con su hijo/a en el idioma que ambos hablan
- elogiar a su hijo/a por traducir la lectura y ayudarle a disfrutar libros que usted no puede leer